

# **GIUSEPPE NORI**

## **CURRICULUM VITAE AND PUBLICATIONS**

### **EDUCATION**

- Ph.D., English and American Literature and Language, Harvard University, U.S.A. (1989)
- Master's, English and American Literature and Language, Harvard University, U.S.A. (1986)
- Master's, English Literature and Language, Rutgers University, U.S.A. (1984)
- Laurea, Modern Literatures and Languages, University of Rome "La Sapienza", Italy (1983).

### **FELLOWSHIPS AND AWARDS**

- Whiting Foundation
- Harvard University
- Italian Ministry of Education
- Fulbright

### **TEACHING**

- Professor of American Literature and Language, University of Macerata, Italy, Department of Humanities – Modern Literature and Languages Program; Cultural Heritage & Tourism Studies Program (2012-to date)
- Professor of American Literature and Language, University of Macerata, Italy, Department of Education – Tourism Studies Program (2005-2012)
- Associate Professor of American Literature and Language, University of Cassino, Italy, Department of Linguistics and Comparative Literature – Modern Literatures and Languages Program (1998-2005)
- Assistant Professor of English Literature and Language, University of Macerata, Italy, Department of Modern Literatures and Languages – Modern Literatures and Languages Program (1991-1998)
- Lecturer in English and American Literature and Language, Harvard University, U.S.A., Department of English and American Literature and Language (1989-1990)
- Teaching Fellow and Junior Tutor in English and American Literature and Language, Harvard University, U.S.A., Department of English and American Literature and Language (1986-1988).

### **UNIVERSITY AND INSTITUTIONAL SERVICE**

- Vice-President & Member, Executive Committee – EUM, University of Macerata Press, Italy (2022-to date)
- Member, University Research Committee – Area 10, University of Macerata, Italy (2015-2021)
- President, University Research Council, University of Macerata, Italy (2015-2018)
- President, AISNA – Italian Association of North American Studies, Center for American Studies, Rome, Italy (2013-2016)
- Coordinator, Evaluation and Rating Procedures, Department of Humanities, University of Macerata, Italy (2012-2015, 2015-2018)
- Coordinator, International Exchange Programs, School of Education, University of Macerata, Italy (2005-2009)
- Coordinator, Foreign Languages Program, School of Specialization for Secondary-Level Teaching, University of Macerata, Italy (2006-2008)
- Director of the International Office, University of Macerata, Italy (2006-2008)
- Director of Studies, Tourism Program, University of Macerata, Italy (2005-2007)
- Director of Studies, Modern Literatures and Languages – "Campus One" Program, University of Cassino, Italy (2002-2005)

### **EDITORIAL AND ADVISORY BOARDS (PAST AND PRESENT)**

- *Angloamericanae Journal*, Association for Anglo-American Studies, Macedonia.
- *Biblioteca di studi americani*, Book Series – American Studies – Edizioni di Storia e Letteratura, Roma

- *EJAS: European Journal of American Studies*, European Association for American Studies
- *Experimetra*, Book Series – Comparative Studies in Language and Literature – EUM – Macerata
- *Il Nuovo Mondo*, Book Series – Early American Texts and Studies, Morlacchi Editore, Perugia
- *Letterature d'America*, Journal of American Studies, University of Rome “La Sapienza”
- *RSA Journal, Review of American Studies*, Italian Association for North American Studies
- *Trame di letteratura comparata*, Journal of Comparative Studies, University of Cassino and Lazio meridionale

## MEMBERSHIPS (PAST AND PRESENT)

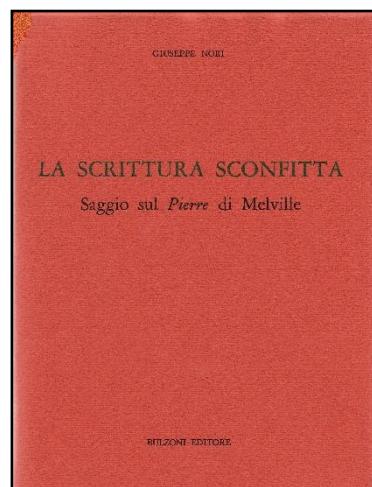
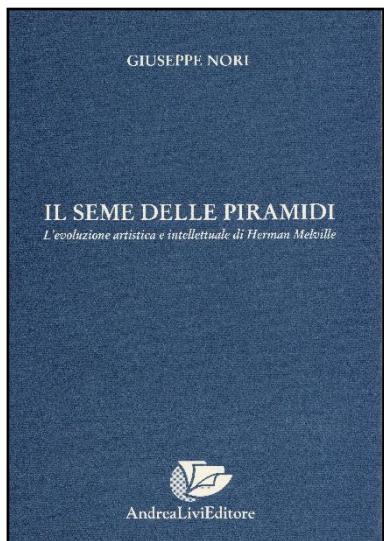
- American Studies Association (ASA)
- Associazione Italiana Studi Nord-Americaniani (AISNA)
- Carlyle Society
- Centro Studi Americani
- European Association for American Studies (EAAS)
- International American Studies Association (IASA)
- International Society for the Study of European Ideas
- Melville Society
- Modern Language Association of America (MLA)
- World Phenomenology Institute

## FIELDS OF INTEREST AND RESEARCH

- Nineteenth-Century American and English literature and culture
- Seventeenth-Century American and English literature and religion
- Transatlantic literary modernism
- Literary theory and culture, Philosophical approaches to literature, Intellectual history.

## PUBLICATIONS

### A. Volumes



*Il seme delle piramidi. L'evoluzione artistica e intellettuale di Herman Melville*, Fermo, Livi, 1995,  
144 pp.

*La scrittura sconfitta. Saggio sul Pierre di Melville*,  
Roma, Bulzoni, 1986, 234 pp.

## B. Editions and Translations



*The Gospel is yet to be preached to vast numbers inhabiting this dark continent, and I have the highest reason to believe, that it was one of the great objects of the Almighty, in establishing these colonies, that they might be the means of introducing civilization among the Barbarous nations of this country.*

Joseph Jenkins Roberts, 1848

*"I ain't sayin' I'm like Jesus", the preacher went on. "But I got tired like him, an' I got mixed up like Him, an' I went into the wilderness like Him, without no campin' stuff"*

John Steinbeck, 1939

*Shall I go off and away to bright Andromeda? / Shall I sail my wooden ships to the sea? / Or stay in a cage of those in Amerika? / Or shall I be on the knee? / I wave goodbye to Amerika / Say hello to the guitar.*

Jefferson Starship, 1970

*For there is one genius of America – that America can change. Our urban can be perfected. And when we have already achieved gives us hope for what we can and must achieve tomorrow*

Barack Obama, 2008

### Il sermone puritano tra adattamenti e contaminazioni

L'essere sacro-secolare degli Stati Uniti d'America, secondo Sacvan Bercovitch, può essere meglio compreso non tanto sulla base della cosiddetta identità puritana del paese, quanto in virtù del contributo che i Puritani apportarono alla simbologia americana, «una simbologia culturale incentrata sulla visione dell'America», vissuta, rivelata e vissuta dalla storia americana, «una storia che ha sempre avuto a cuore con cui nei vari anni comunitari si celebra un'identità federale» destinata a evolversi e ampliarsi a livello continentale.

Il presente volume torna a interrogarsi su questa mese dell'immaginazione puritana coloniale, un'opere e proprie forme letterarie che, con il tempo, sembrano sempre più parallele nel loro percorso temporale e nello stile narrativo.

Adattando due prospettive teorico-analitiche diverse, pur parallele in dialogo tra loro, quella lessicistica-retorica e quella critico-letteraria, i vari saggi in esso raccolti si concentrano su esempi rappresentativi che evidenziano il viaggio e le trasformazioni dell'esperienza puritana, da una dimensione comunitaria, lungo un arco, per a grandi linee, affroncino che va dai condimenti formidabili del primo Seicento ai discorsi di Barack Obama dei primi decenni del Duecento.

Con contributi di: Angela Andreoni, Marco Baglì, Mirella Vallone, Giuseppe Nori, Carla Vergaro, Cristiano Marasca, Giorgio Mariani, Cristina Mattiello.

Cupola di Universalist Church and spires of Harvard Church and of Winthrop Church (particolare), ca. 1900



eum edizioni università di macerata

€ 18,00

ISSN 2532-2389

isbn 978-88-6056-952-3



9 788860 569523



*My point is not that America is Puritan. It is that the Puritans contributed in a central way to what was to become the American symbology*

Sacvan Bercovitch, 1998

*"I will appoint a place for my people Israel, and will plant them, that they may dwell in a place of their own, and move no more". In this 10. verse is a double blessing promised: first, this is a present of a place for his people. Second, a promise of growth in that place, from whence is promised a threefold blessing*

John Cotton, 1629

*When I was a boy in Scotland I was fond of everything that was wild, and all my life I've been growing fonder and fonder of wild places and wild creatures*

John Muir, 1913

*The Spirit of God began extraordinarily to set in, and wonderfully to work amongst us; and there were, very suddenly, one after another, five or six Persons who, owing to an appearance sparingly occurring, and some of them wrought upon in a very remarkable manner*

Jonathan Edwards, 1737

*You left a widow band of the Holy Ghost – cast behind you all conformity, and acquaint men in first hand with Deity. Be to them a man. Look to it first and only, that you are such; that fashion, custom, authority, pleasure, and money are nothing to you*

Ralph Waldo Emerson, 1838

*Il sermone puritano tra adattamenti e contaminazioni*, ed. Giuseppe Nori, Mirella Vallone, Carla Vergaro  
Macerata, EUM, 2024, 283 pp.



GIUSEPPE NORI insegna Lingua e letteratura anglo-americana presso l'Università di Macerata. Si è dedicato principalmente ai classici dell'Ottocento con monografie, edizioni critiche, e saggi su Melville, Hawthorne, Emerson, Carlyle, Bancroft, Whitman e Stephen Crane. Si è inoltre occupato di letteratura e religione nel Seicento e di narrativa e poesia moderniste.

MIRELLA VALLONE insegna letteratura anglo-americana presso l'Università degli Studi di Perugia. Si è occupata dei temi della memoria, della identità, della tradizione culturale, della fede e della religione in monografie, edizioni critiche e saggi. Ha recentemente curato il volume *Faith in literature. Religione, cultura e identità negli Stati Uniti d'America*.

Nelle varie accezioni di terra desolata o di spazio incerto e disabitato, di luogo verde lussureggianté o putrescente, di regione solitaria arida o semi-arida, oltre che nelle sue numerose risemantizzazioni mitiche e allegoriche, simboliche e metafore, dai vuoti urbani o esotici alle terre guaste o alle immense distese d'acqua, dalle valli di cenere ai luoghi abbandonati o alle devastazioni post-industriali, il deserto non solo è sempre stato un tema centrale e ossessivo della scrittura americana ma è anche emerso come un vero e proprio concetto critico che ha orientato ricerche e analisi letterarie e artistiche, culturali e storico-geografiche tra le più diverse. La nozione di deserto a sua volta inevitabilmente richiama, per contrasto e/o corrispondenza, un confronto con la più ampia e diversificata idea di spiritualità che non ha mai smesso di informare la tradizione americana fin dalle origini coloniali. Su questo confronto paradigmatico tra deserto e spiritualità si concentrano i contributi raccolti in questo volume, riarticolati e approfonditi dopo una loro prima presentazione e discussione in sede convegnistica ad Assisi, uno dei luoghi a sua volta più suggestivi della spiritualità cristiana d'Occidente.

In copertina:  
George D'Vevera, Desert Association (Bear Lake), 1921, New Mexico Museum of Art

ISBN: 978-88-6051-11-1  
9 788860 505111  
www.libridiemil.it

€ 26,00

### DESERTO E SPIRITUALITÀ NELLA LETTERATURA AMERICANA

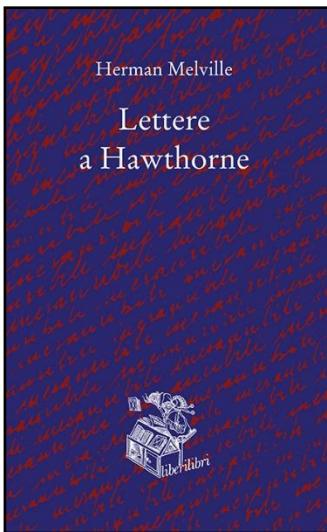
a cura di  
Giuseppe Nori e Mirella Vallone

Deserto e spiritualità  
nella letteratura americana

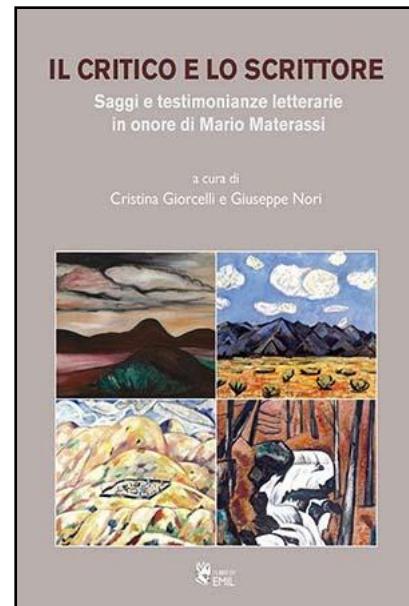
Giuseppe Nori  
Mirella Vallone

Il volume studia il paradigmato deserto/spiritualità nella tradizione nord-americana in relazione a vari periodi, autori, generi letterari e sistemi di segni. I saggi in esso contenuti ripercorrono continuità e discontinuità della cultura dominante dalla teologia dei padri puritani del Seicento e del Settecento ai paradossi della democrazia jacobiniana della prima metà dell'Ottocento; si addentrano poi nel Novecento ed esplorano i ruoli della metafora e della metafonicità nell'idealismo del romanticismo, il romanzo realistico tra le due Guerre, alcune voci linee tra le più profonde e suggestive del secolo; giungono alle più recenti culture di immigrazione che si sono dislocate in vari campi dell'arte verbale, visuale e drammatica quali il romanzo e la video-arte, il teatro del dopoguerra e la poesia contemporanea; per oltrepassare infine impensate frontiere interplanetarie, come quelle immaginarie della fantascienza e del cinema, e riattraversare quelle note, transatlantiche, con lo sguardo europeo della settima arte.

*Deserto e spiritualità nella letteratura americana*, ed. Giuseppe Nori, Mirella Vallone,  
Città di Castello, I Libri di Emil, 2020, 348 pp.



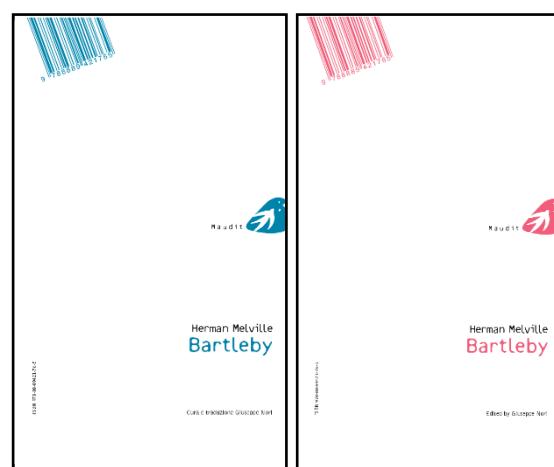
Herman Melville, *Lettere a Hawthorne* (bilingual edition), Macerata, Liberilibri, 2019 (Second edition, revised and expanded). Ed. Giuseppe Nori (Translation, introduction, bibliography, textual and explanatory notes), LVIII + 126 pp.



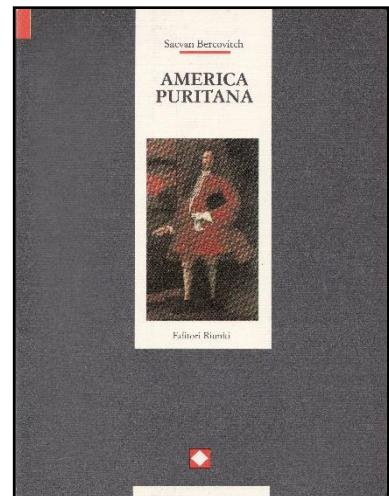
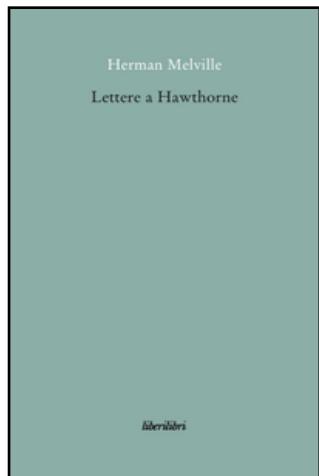
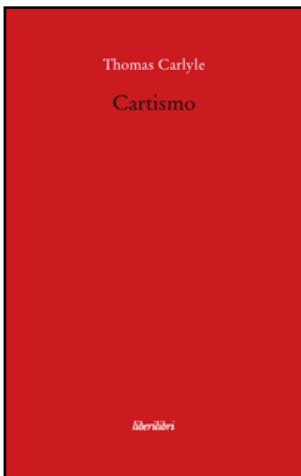
*Il critico e lo scrittore. Saggi e testimonianze letterarie in onore di Mario Materassi*, ed. Cristina Giorcelli, Giuseppe Nori, Bologna, I Libri di Emil, 2017, 251 pp.



Nathaniel Hawthorne, *Wakefield* (bilingual edition – Italian and English versions printed tête-bêche), Roma, Portaparole, 2013. Ed. Giuseppe Nori (Critical edition with literary source, translation, note on the text, bibliography, and a critical essay), 132 pp. (67+65) Ill.



Herman Melville, *Bartleby* (bilingual edition – Italian and English versions printed tête-bêche), Roma, Portaparole, 2009. Ed. Giuseppe Nori (Critical edition, translation, introductory essay, note on the text), 192 pp. (97+95) Ill.



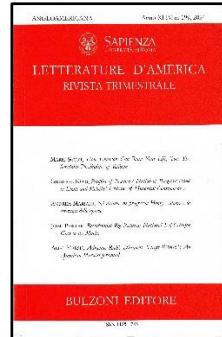
Thomas Carlyle, *Cartismo*, Macerata, Liberilibri, 1999. Ed. Giuseppe Nori (Translation, introduction, bibliography, textual and explanatory notes, index), LIV + 193 pp.

Herman Melville, *Lettere a Hawthorne* (English/Italian text on facing pages), Macerata, Liberilibri, 1994. Ed. Giuseppe Nori (Translation, introduction, bibliography, textual and explanatory notes), XLV + 118 pp.

Sacvan Bercovitch, *America puritana*, Roma, Editori Riuniti, 1992. Ed. Giuseppe Nori (Translation, preface, glossary, index), XVIII + 375 pp.

### C. Parts of Books, Essays, and Articles

— “Empire of Nature / Nation of Progress: Israel in Exile and Melville’s Critique of Historical Consciousness,” *Letterature d’America*, 199, 2024, pp. 27-79 (Facoltà di Scienze Umanistiche, “La Sapienza,” Roma, Italy)



— “Active Agencies of Compromise: Hawthorne and the European Limits of the American Romance,” *Iperstoria*, 24, 2024 (Verona, University of Verona) pp. 206-228



— (with Mirella Vallone and Carla Vergaro) “La persistenza del sermone puritano nella tradizione americana,” in *Il sermone puritano tra adattamenti e contaminazioni*, ed. Giuseppe Nori, Mirella Vallone, Carla Vergaro, Macerata, EUM, 2024, pp. 9-14

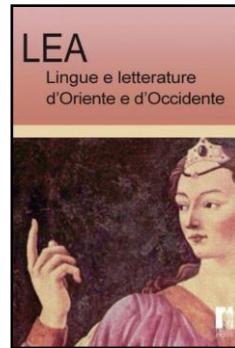
— “Le metamorfosi romantiche del sermone puritano,” in *Il sermone puritano tra adattamenti e contaminazioni*, ed. Giuseppe Nori, Mirella Vallone, Carla Vergaro, Macerata, EUM, 2024, pp. 109-142



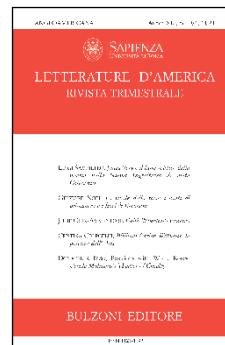
— “*Brevitas americana*. Stephen Crane, traduzione poetica e visibilità modernista,” *Ticontre. Teoria Testo Traduzione*, 18, 2022, pp. 1-47 (Trento, Università degli Studi di Trento)



— “A Few Musts di un bardo americano. Walt Whitman e i confini transatlantici della poetica romantica”, *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente*, 11, 2022, pp. 247-270 (Firenze, Firenze University Press)



— “La rivale della rosa: i canti di primavera e i fiori di Emerson,” *Letterature d'America*, 184, 2021, pp. 21-57 (Facoltà di Scienze Umanistiche, “La Sapienza,” Roma, Italy)



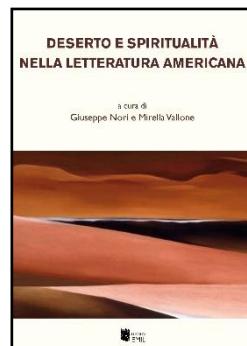
— (with Ippolita Altea Nori) “Con Stephen Crane. Confessioni di esperienze traduttive e creative tra poesia e arti visuali,” *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente*, 9, 2020, pp. 3-38 (Firenze, Firenze University Press)

— “Ritorni. Leggere e tradurre la poesia di Melville in Italia,” *LEA - Lingue e letterature d'Oriente e d'Occidente*, 9, 2020, pp. 533-51 (Firenze, Firenze University Press)

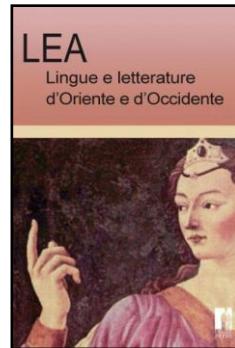


— “Spiritualità e deserto / Deserto e spiritualità,” in *Deserto e spiritualità nella letteratura americana*, ed. Giuseppe Nori, Mirella Vallone, Città di Castello, I Libri di Emil, 2020, pp. 7-11

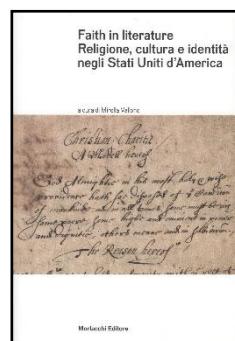
— “Il discepolo della wilderness e il cantore epico: Andrew Jackson, George Bancroft e lo spirito americano,” in *Deserto e spiritualità nella letteratura americana*, ed. Giuseppe Nori, Mirella Vallone, Città di Castello, I Libri di Emil, 2020, pp. 49-76



— “‘They make me see pictures’. La poesia di Stephen Crane tra arte verbale e cultura visuale,” *LEA - Lingue e letterature d’Oriente e d’Occidente*, 8, 2019, pp. 435-54 (Firenze, Firenze University Press)



— “Il Dio dell’inizio e l’anarchia protestante di Stephen Crane,” in *Faith in literature. Religione, cultura e identità negli Stati Uniti d’America*, ed. Mirella Vallone, Perugia, Morlacchi, 2017, pp. 39-62

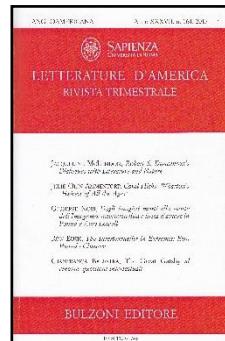


— (with Cristina Giorcelli) “In onore di,” in *Il critico e lo scrittore. Saggi e testimonianze letterarie in onore di Mario Materassi*, ed. Cristina Giorcelli and Giuseppe Nori, Bologna, I Libri di Emil, 2017, pp. 7-16

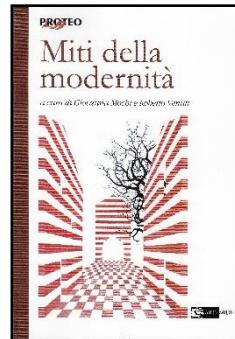
— “Il paradosso transatlantico: Carlyle, Emerson e il Rinascimento americano,” in *Il critico e lo scrittore. Saggi e testimonianze letterarie in onore di Mario Materassi*, ed. Cristina Giorcelli and Giuseppe Nori, Bologna, I Libri di Emil, 2017, pp. 39-63



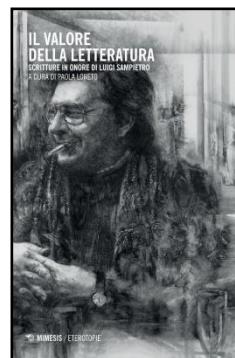
— “Dagli imagisti morti alla morte dell’Imagismo: intertestualità e lirica d’amore in Pound e Amy Lowell,” *Letterature d’America* 164, 2017, pp. 49-80 (Facoltà di Scienze Umanistiche, “La Sapienza,” Roma, Italy)



— “Il mito dell’Età del jazz e la sua elegia: *The Lost Decade* di F. Scott Fitzgerald,” in *Miti della modernità. Scritti per Francesca Balestra*, ed. Giovanna Mochi and Roberto Venuti, Roma, Artemide, 2015, pp. 57-72



— “Un modello di amore cristiano. Matrimonio, piano della salvezza e poesia in Anne Bradstreet,” in *Il valore della letteratura. Scritture in onore di Luigi Sampietro*, ed. Paola Loreto, Milano, Mimesis, 2015, pp. 49-60



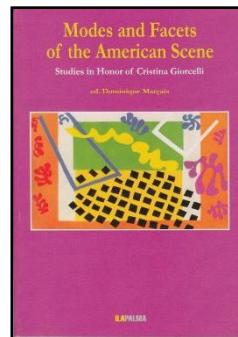
— “Emerson, il Mediterraneo e l’occhio americano,” in *Orizzonti mediterranei e oltre. Prospettive inglesi e angloamericane*, ed. Leo Marchetti and Carlo Martinez, Milano, LED, 2014, pp. 141-60



— “Democracy in America: Melville, ‘The Encantadas,’ and the History of the Vanquished,” in *Facing Melville, Facing Italy: Democracy, Politics, Translation*, ed. John Bryant, Giorgio Mariani, Gordon Poole, Roma, Sapienza Università Editrice, 2014, pp. 95-108



— “Child of Darkness: Stephen Crane and *The Black Riders and Other Lines*,” in *Modes and Facets of the American Scene: Studies in Honor of Cristina Giorcelli*, ed. Dominique Marçais, Palermo, ILA Palma, 2014, pp. 95-116



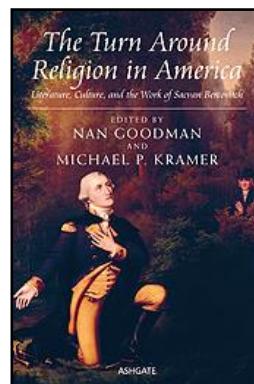
— “Garment of the Unseen: The Philosophy of Clothes in Carlyle and Emerson,” in *Fashioning the Nineteenth Century: Habits of Being 3*, ed. Cristina Giorcelli and Paula Rabinowitz, Minneapolis, University of Minnesota Press, 2014, pp. 52-81



— “Ai confini della terra: Melville, la storia dei vinti e la democrazia in America,” *Ácoma: Rivista internazionale di studi nordamericani*, Nuova Serie, 2, 2012, pp. 49-63 (Editori Internazionali Riuniti, Roma)



— “The Pious Duties of Romantic Historiography,” in *The Turn Around Religion in America: Literature, Culture, and the Work of Sacvan Bercovitch*, ed. Nan Goodman and Michael P. Kramer, Farnham, Ashgate, 2011, pp. 67-105 (Repr. London and New York, Routledge, 2016)



— “Gli occhi di Emerson,” in *Lezioni di dottorato 2009*, ed. Francesco Pontuale, Roma, Palombi, 2011, pp. 63-115 (Publications of the Doctoral Program in “Modern and Comparative Cultures,” University of Cassino, Italy)

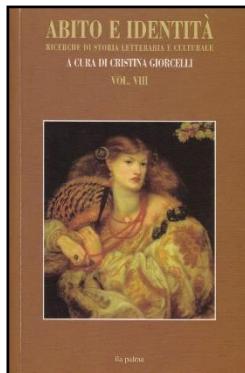


— “The Messiah of Nature: Transatlantic Idealism and the Early Emerson,” *College Hill Review: An Online Quarterly* 5 (2010). Special Issue, *In Honor of Richard Poirier, 1925-2009*. (New Jersey, U.S.A.), 5103 words, 11 pp.

— Ed. and Intro. “*Forum: Sacvan Bercovitch, Literary Historian and Theorist*,” *RSA Journal* 19 (2008), pp. 79-120 (Review of the Italian Association of North American Studies, Firenze, Le Monnier/Mondadori Education). (Contributions by Werner Sollors, Jonathan Arac, Nancy Bentley, Emily Budick, Emory Elliott, Nan Goodman, Mary Louise Kete, Michael P. Kramer, Cyrus R. K. Patell, Anita Patterson, Donald Pease)



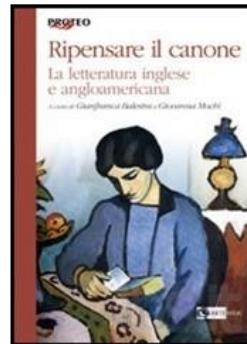
— “*Sartor in Natura. La filosofia dei vestiti in Carlyle e Emerson*,” in *Abito e Identità. Ricerche di storia letteraria e culturale*, ed. Cristina Giorcelli, Palermo, ILA Palma, 2008, vol. VIII, pp. 81-122



— “Sympathy, Antipathy, and the History of the Vanquished,” in *Lezioni di dottorato 2006*, ed. Elisabetta Sibilio, Santa Maria Capua Vetere, Edizioni Spartaco, 2007, pp. 43-90 (Publications of the Doctoral Program in “Modern and Comparative Cultures,” University of Cassino, Italy)



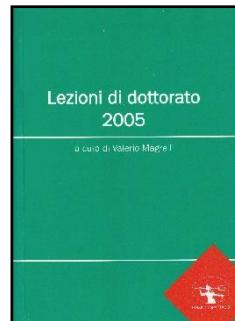
— “Institutions, the Literary Canon, and a ‘Chronic Outsider’: The Example of Sacvan Bercovitch and the *Cambridge History of American Literature*,” in *Ripensare il canone. La letteratura inglese e angloamericana*, ed. Gianfranca Balestra and Giovanna Mochi, Roma, Artemide, 2007, pp. 71-81



— “Poetiche bibliche di *fin de siècle: The Black Riders and Other Lines* di Stephen Crane,” *Annali della Facoltà di Scienze della formazione dell’Università di Macerata* 3, 2006, pp. 239-65 (Publications of the School of Education, University of Macerata, Italy)



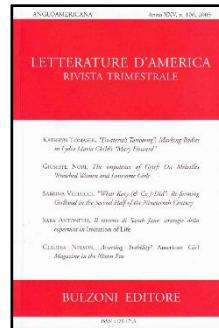
— “Tipologie eroiche nel Rinascimento americano,” in *Lezioni di dottorato 2005*, ed. Valerio Magrelli, Santa Maria Capua Vetere, Edizioni Spartaco, 2006, pp. 91-138 (Publications of the Doctoral Program in “Modern and Comparative Cultures,” University of Cassino, Italy)



— “May 14, 2002: A Red-Letter Day at Harvard in Honor of Sacvan Bercovitch” (with Sacvan Bercovitch, “Retirement – May 14, 2002: Thompson Room, Barker Center, Harvard University”), *Annali della Facoltà di Scienze della formazione dell’Università di Macerata* 2, 2005, pp. 137-46 (Publications of the School of Education, University of Macerata, Italy)



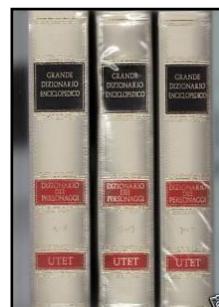
— “The Impotence of Grief: On Melville’s Wretched Women and Lonesome Girls,” *Letterature d’America* 106, 2005, pp. 29-67  
 (Facoltà di Scienze Umanistiche, “La Sapienza,” Roma, Italy)



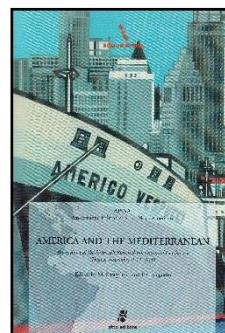
— “Stephen Crane, *I cavalieri neri e altri versi*,” ed. Giuseppe Nori (translation of selected lyrics, with an introduction) *Trame di letteratura comparata*, 8-9, 2004, pp. 233-63 (Laboratory of Comparative Studies, Department of Linguistics and Comparative Literature, University of Cassino, Italy)



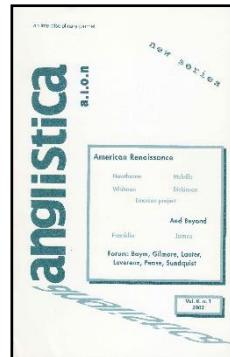
— “Bannadonna,” “Bartleby,” “Billy Budd,” “Claggart, John,” “Hunilla,” “Isabel Banford,” “Lucy Tartan,” “Marianna,” “Pierre Glendinning,” “Uomo rappresentativo,” “Venditore di parafulmini,” “Vere, Edward Fairfax,” in *Dizionario dei personaggi letterari*, 3 vols., Torino, UTET, 2003, I, pp. 195, 203-04, 254-55, 398; II, pp. 925, 954-55, 1168, 1242-43; III, pp. 1547-48, 1942-43, 1967, 1970-71



— “The Problem of the Priest: The Confrontation with Mediterranean Art and Culture in Emerson’s Poetry,” in *America and the Mediterranean*, ed. Massimo Bacigalupo and Pierangelo Castagneto, Torino, Otto, 2003, pp. 119-26



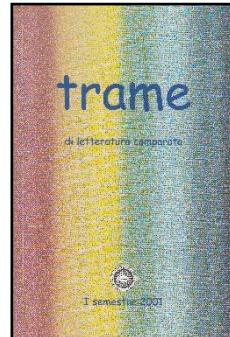
— “The Trials of Humanity at the Margins of History: On Herman Melville’s Enchanted Isles,” *Anglistica* 6, 2002, pp. 63-85 (Istituto Universitario Orientale, Napoli, Italy)



— “Ai piedi della Torre: Emerson e il reportage trascendentalista,” in *Camminare scrivendo. Il reportage narrativo e dintorni*, ed. Nicola Bottiglieri, Cassino, Edizioni dell’Università degli Studi di Cassino, 2001, pp. 79-105



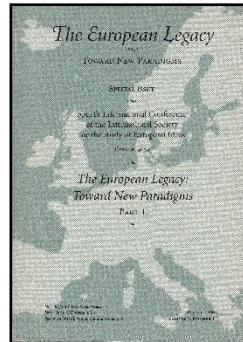
— “Gli usi e gli abusi dei grandi uomini: Emerson e la dottrina della rappresentatività,” *Trame di letteratura comparata* 2, 2001, pp. 185-212 (Laboratory of Comparative Studies, Department of Linguistics and Comparative Literature, University of Cassino, Italy)



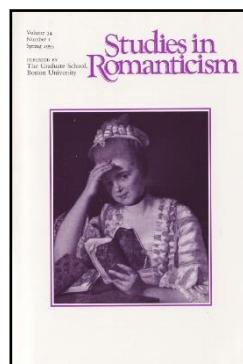
— “Dottrina e poesia: l’imitazione di Cristo in Thomas Rogers e George Herbert,” in *Studi letterari ed artistici*, ed. Luigi Banfi, Pisa, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, 1999, pp. 169-201



— “History and Conquest: European Counter-Traditions and the Problems of Historicism in Antebellum America,” *The European Legacy* 1, 1996, pp. 20-24 (International Society for the Study of European Ideas, MIT Press, Cambridge, Massachusetts, U.S.A. / Routledge)



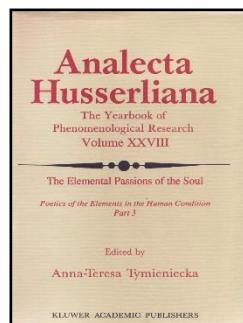
— “The Problematics of Sympathy and Romantic Historicism,” *Studies in Romanticism* 34, 1995, pp. 3-28 (The Graduate School, Boston University, Boston, Massachusetts, U.S.A.)



— “The Dialectics of Reappropriation and Totality: *Paradise Lost*, Books XI-XII,” *Language and Style* 23, 1990, pp. 251-72 (Queens College of the City University of New York, Flushing, New York, U.S.A.)

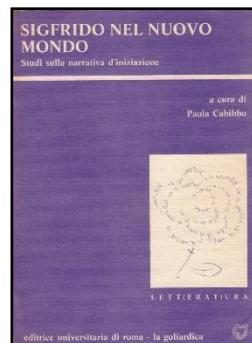


— “‘The Gulf of the Soul’: Melville’s *Pierre* and the Representation of Aesthetic Failure,” *Analecta Husserliana* 28, 1990, pp. 351-67 (The World Institute for Advanced Phenomenological Research and Learning, Kluwer Academic Publishers, Dordrecht, Holland and Boston, Massachusetts, U.S.A.)

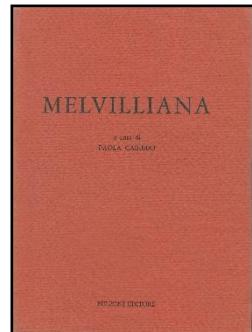


— “Iniziazione e formazione: il *Bildungsroman*,” in *Sigfrido nel nuovo mondo. Studi sulla narrativa di iniziazione*, ed. Paola Cabibbo, Roma, La goliardica, 1983, pp. 89-131

— (with Donatella Izzo) “La fase liminale: ‘The Man Who Became a Woman’ di Sherwood Anderson,” in *Sigfrido nel nuovo mondo. Studi sulla narrativa di iniziazione*, ed. Paola Cabibbo, Roma, La goliardica, 1983, pp. 153-72

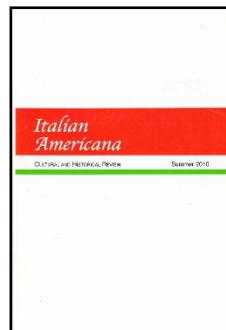


— “Le avventure del discorso in *Billy Budd*,” in *Melvilliana*, ed. Paola Cabibbo, Roma, Bulzoni, 1983, pp. 215-55

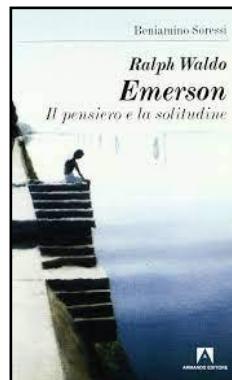


## D. Miscellaneous

— “Huck Finn in Italian, Pinocchio in English: Theory and Praxis of Literary Translation by Iain Halliday. Madison, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 2009. 187pp.” *Italian Americana* 28, 2010, pp. 229-30 (University of Rhode Island, Kingston, Rhode Island, U.S.A.)



— “Beniamino Soressi, *Ralph Waldo Emerson. Il pensiero e la solitudine*, Roma, Armando Editore, 2004, pp. 191.” *Rivista di letterature moderne e comparate* 59, 2006, pp. 509-12 (Firenze, Italy)



— “A Bibliography of Sacvan Bercovitch: 1964-2004,” *Annali della Facoltà di Scienze della formazione dell’Università di Macerata* 2, 2005, pp. 147-57 (Publications of the School of Education, University of Macerata, Italy)



— Bruno Maderna and Ian Strasfogel, *Satyricon* (1974, “Libretto” from Petronius’ *Satyricon*), Music by Bruno Maderna (Direction Donato Renzetti, Stage Direction Giancarlo Cobelli), trans. Giuseppe Nori, in *Satyricon*, Macerata, Teatro Lauro Rossi, 2000, pp. 15-39



— Sacvan Bercovitch, “Cross-cultural Adventures: An Interview with Giuseppe Nori,” *RSA Journal* 5, 1994, pp. 111-20 (Review of the Italian Association of North American Studies)

